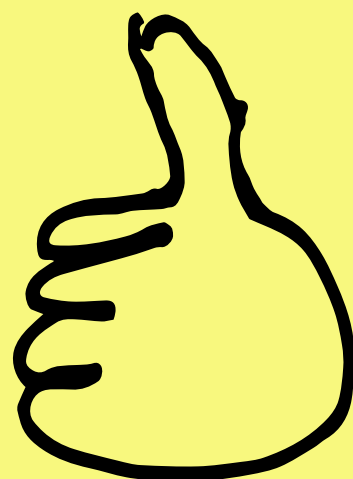
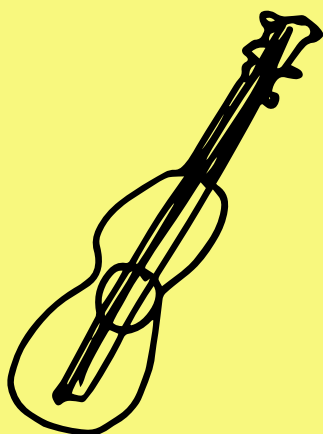


 **attitude**
is everything's

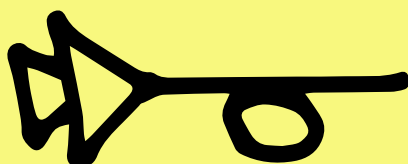


Diy

ACCESS



GUIDE



**UN GHID PENTRU TRUPE, ARTIȘTI ȘI PROMOTERI
CARE ÎȚI EXPLICĂ CUM SĂ ORGANIZEZI
CONCERTE ȘI TURNEE MAI ACCESIBILE PENTRU
SURZI ȘI PERSOANE CU DIZABILITĂȚI**

Versiunea internațională în limba română

Salut,

Vrei ca toți fanii tăi să te poată vedea în spectacole live?

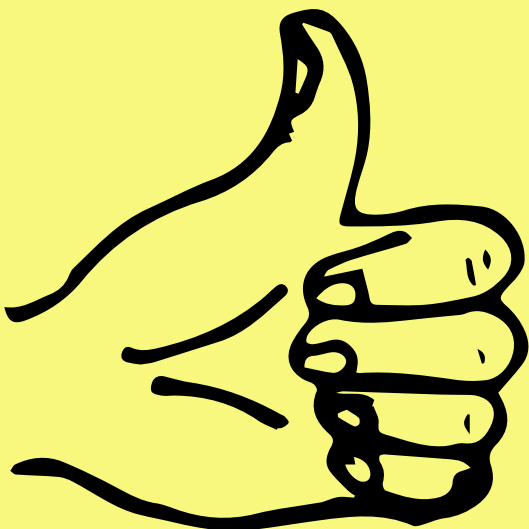
Ți-ar plăcea să ajungi la un public nou?

Colaborezi cu locații de spectacole pentru a organiza concerte?

Încerci să organizezi spectacole mai incluzive?

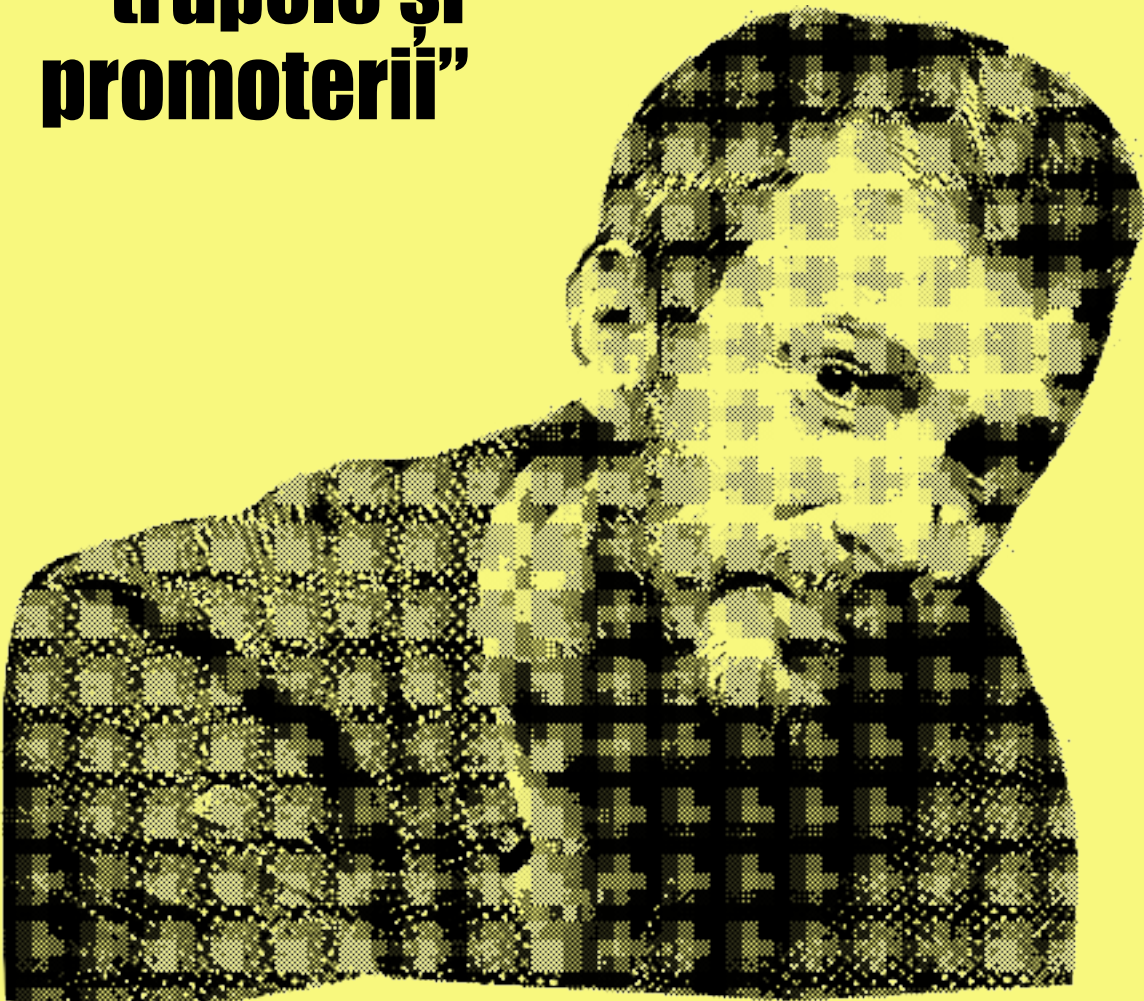
Nu te-ai gândit niciodată la asta, dar vrei să încerci?

Te temi că ai putea face greșeli?



**DACĂ AI
RĂSPUNS DA LA
ORICARE DINTRE
ÎNTREBĂRILE DE
MAI SUS, ACEST
GHID ESTE PERFECT
PENTRU
TINE!**

„Acest ghid conține toate informațiile importante necesare pentru a interacționa cu publicul și artiștii cu dizabilități, de aceea este esențial pentru toate trupezle și promoterii”



Rob Maddison, Revenge of Calculon

IMAGINEAZĂ-ȚI CĂ NU POȚI MERGE LA CONCERTUL TRUPEI PREFERATE PENTRU CĂ...

**Nu există scaune pe care să stai în timpul
spectacolului.**

Îți faci griji că nu poți merge la toaletă.

**Nu poți solicita un bilet de acces gratuit sau
cu preț redus pentru un asistent personal de
care ai nevoie.**

**Ai rețineri pentru că nu există informații
privind accesul persoanelor cu dizabilități.**

**Există câteva trepte care cu ușurință ar putea
fi prevăzute cu o rampă.**

**Nu poți aduce lucrurile de care ai nevoie
pentru starea ta de sănătate.**

**Nu poți face față statului la coadă pentru
ore în șir.**

**Te-ai săturat să stai în spatele sălii și să
nu vezi nimic.**

Acestea sunt doar câteva dintre obstacolele cu care se pot confrunta persoanele surde și cu dizabilități atunci când încearcă să meargă la concerte. Din fericire, le poți face viața mai ușoară ca artist, trupă sau promoter cu unele măsuri simple care contribuie la eliminarea acestor bariere, alăturându-te campaniei noastre!

**„MAJORITATEA
LOCAȚIILOR NU NE EXCLUD ÎN
MOD INTENȚIONAT. AU NEVOIE
DOAR DE INSTRUMENTELE ȘI
DE CUNOȘTINȚELE POTRIVITE.**

**ESTE FOARTE IMPORTANT CA
TRUPELE ȘI PROMOTERII SĂ
FIE CONȘTIENȚI DE BARIERELE
DE ACCESIBILITATE CU CARE
SE CONFRUNTĂ FANII LOR,
ASTFEL ÎNCÂT SĂ POATĂ
COLABORA CU LOCAȚIILE
PENTRU A LE ELIMINA.”**



Hannah McKearnen
Iubitoare de muzică și blogger

ATTITUDE IS EVERYTHING SUSTINE INDUSTRIA MUZICII LIVE DIN REGATUL UNIT DIN 2000.

În această perioadă, am colaborat cu sute de locații și festivaluri din Regatul Unit pentru a îmbunătăți accesibilitatea pentru surzi și persoane cu dizabilități.

Suntem o organizație caritabilă, condusă de persoane cu dizabilități, cu sute de clienți falși surzi și cu dizabilități care ne trimit feedback din experiențele lor de la concerte și evenimente în aer liber.

Înscriem locații și festivaluri de toate dimensiunile din Regatul Unit în Carta noastră de bune practici, ajutându-le să fie cât mai incluzive.

De asemenea, de-a lungul anilor am organizat numeroase concerte accesibile în locații cunoscute și te putem ajuta să faci acest lucru.

Acest ghid este conceput pentru a-ți împărtăși cunoștințele noastre.





Cine suntem?

Persoanele surde și cu dizabilități includ:

Utilizatorii de scaune rulante

Persoanele cu deficiențe de mobilitate

Persoanele cu deficiențe de vedere

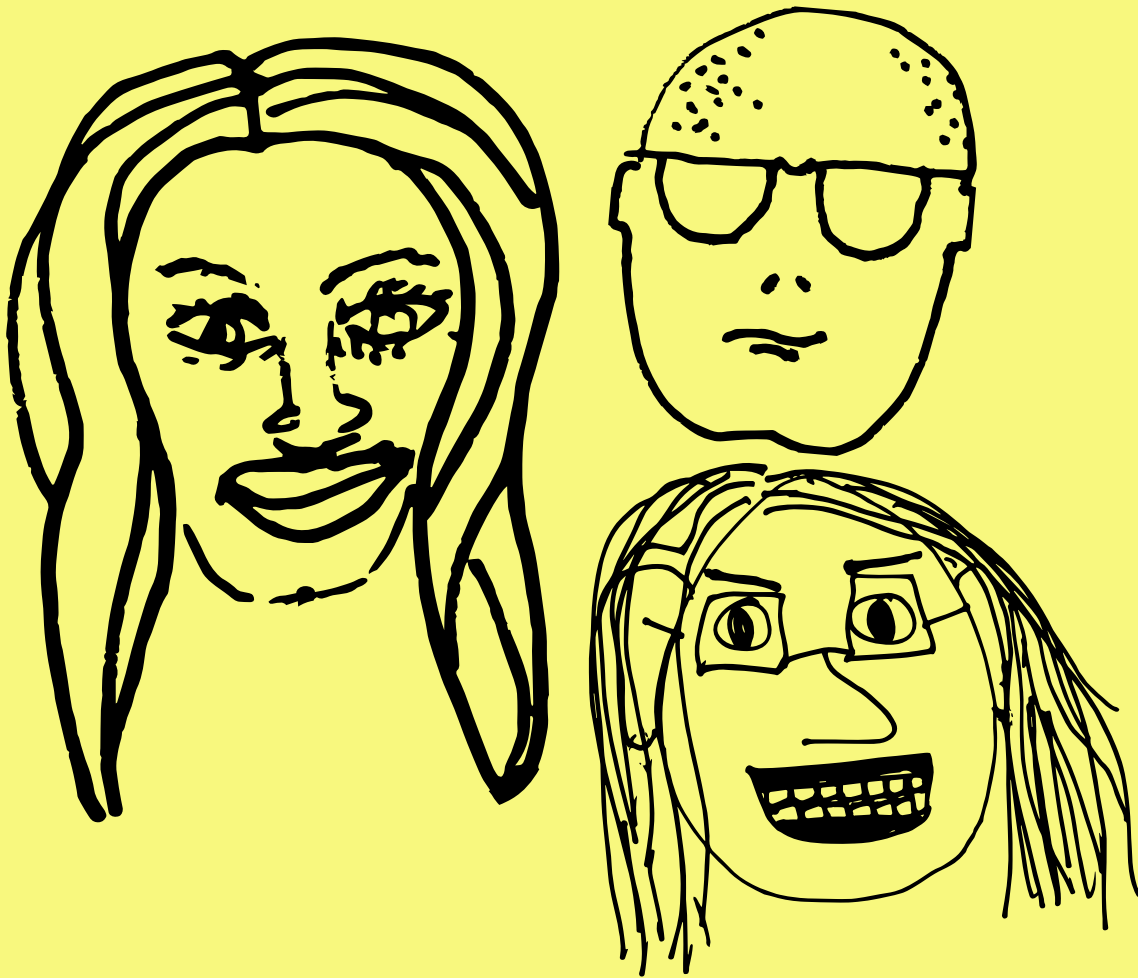
Persoanele cu deficiențe de auz

Persoanele surde care folosesc limbajul semnelor

Persoanele cu dizabilități de învățare/dizabilități intelectuale

Persoanele cu afecțiuni de sănătate mintală

Persoanele cu alte dizabilități invizibile și afecțiuni cronice de sănătate



Printre noi se numără și...

Fani care vor să cumpere bilete la concertele tale împreună cu prietenii lor.

Artiști care doresc să cânte alături de alte trupe locale în spectacolele tale.

Promoteri care doresc să organizeze spectacole și să susțină locații cunoscute.

Bloggeri și jurnaliști care vor să relateze despre spectacolele tale.

**5 lucruri pe care le poți face
când cânti la un concert...**

- 1.** Verifică dacă locația oferă informații online privind accesibilitatea pentru persoanele cu dizabilități.

- 2.** Încurajează-i să folosească ghidul nostru „Accesibilitatea începe online” pentru a-și actualiza informațiile pentru fani:

www.attitudeiseverything.org.uk/accessstartsonline

ACCESS STARTS ONLINE



ACCESIBILITATEA ÎNCEPE ONLINE










3. Împărtășește informațiile pe care le cunoști despre accesibilitatea locației evenimentului tău.

- Există o toaletă accesibilă funcțională?
- Există căi de acces fără trepte în spațiul de spectacol?
- Care sunt căile prin care se pot solicita biletele gratuite pentru persoanele cu dizabilități și în ce condiții?

4. Întreabă-ți promoterul care este planul dacă cineva are nevoie de o zonă de vizionare cu scaune.

5. Dacă nu ai observat anunțuri pentru biletele gratuite sau cu reducere, după caz, oferite persoanelor cu dizabilități, încurajează promoterul să ofere astfel de bilete. Propune crearea unei adrese de e-mail sau a unui număr de telefon la care să poată fi solicitat acest lucru.

10 LUCRURI PE CARE LE POȚI FACE CÂND ÎȚI ORGANIZEZI SINGUR CONCERTELE

<p>★ 1. BILETE</p>	<p>★ 6. SUBTITRARE</p>
<p> Oferă bilete gratuite sau cu reducere persoanei cu dizabilitate și însoțitorului.</p>	<p> Oferă subtitrări folosind un laptop și un ecran de proiecție.</p>
<p>2. INFORMAȚII PRIVIND ACCESIBILITATEA</p>	<p>7. TOALETĂ ACCESIBILĂ</p>
<p> În mediul online, oferă în avans informații clare privind accesibilitatea.</p>	<p> Dacă există o toaletă accesibilă, verifică dacă aceasta este funcțională.</p>
<p>3. SOLICITĂRI</p>	<p>★ 8. ÎNCĂPERE DE REPAUS</p>
<p> Invită oamenii să te contacteze dacă au solicitări specifice.</p>	<p> Instalează o încăpere de repaus dacă există spațiu disponibil.</p>
<p>★ 4. LOCAȚIE DE VIZIONARE</p>	<p>9. HĂRȚUIRE</p>
<p> Instalează o locație de vizionare cu scaune, accesibilă.</p>	<p> Încurajează raportarea oricărei forme de hărțuire.</p>
<p>5. LUMINI STROBOSCOPICE</p>	<p>10. BAR</p>
<p> Solicită să nu se folosească efecte stroboscopice și anunță publicul.</p>	<p> Vorbește cu locația pentru a te asigura că servirea la bar este accesibilă pentru persoanele pentru care o teighea înaltă ar putea fi o problemă.</p>

★ VERIFICĂ SFATURILE PENTRU CONCERTE DE LA SFÂRȘITUL ACESTUI GHID PENTRU INSTRUCȚIUNI SPECIFICE!









„INDIFERENT DACĂ INTERPRETEZ SAU ASIST LA UN CONCERT, VERSURILE SUNT FOARTE IMPORTANTE PENTRU MINE. PENTRU NOI, CA TRUPĂ, CONTEAZĂ FOARTE MULT CA PUBLICUL SĂ ȘTIE CE CÂNTĂM ȘI SĂ POATĂ SĂ AIBĂ ACEEAȘI EXPERIENȚĂ”

Paul Hawkins, din trupa The Awkward Silences, privind subtitrările. Paul a fost un deschizător de drumuri al acestei metode în cadrul concertelor trupei sale, Outsider Pop, la The Gunners, în Londra.





DACĂ VREI SĂ ORGANIZEZI ȘI SĂ PROMOVEZI UN TURNEU INCLUZIV ÎN REGIM PROPRIU, IATĂ CARE SUNT ASPECTELE ESENȚIALE PE CARE AR TREBUI SĂ LE OFERI LA FIECARE SPECTACOL

BILETE	VERSURI ACCESIBILE
 Bilete pentru persoana cu dizabilități și însoțitorul său	 Subtitrare
ACCESIBILITATE	TOALETĂ ACCESIBILĂ
 Acces fără trepte din stradă către spațiul de spectacol	 Toaletă accesibilă (verifică dacă este în stare de funcționare)
LOCAȚIE DE VIZIONARE	INFORMAȚII ONLINE
 Zonă cu vizibilitate către scenă pentru scaunele rulante	 Informații privind accesibilitatea pe site-ul locației și pe pagina turneului
POLITICA PRIVIND EFECTELE STROBOSCOPICE	POLITICA PRIVIND CÂINII DE ASISTENȚĂ
 Fără lumini stroboscopice	 Acces permis pentru câinii de asistență

5 SFATURI PRIVIND COLABORAREA CU ARTIȘTI CU DIZABILITĂȚI...

- 1.** Alege locații care pot oferi acces fără trepte la scenă sau care pot oferi o configurație fără trepte în altă parte a locației.
- 2.** Colaborează cu diverse trupe pentru a implica oameni diferiți.
- 3.** Rezervă timp suficient pentru verificarea sunetului.
Fii pregătit pentru întrebări și moduri diferite de comunicare.
- 4.** Invită trupele la discuții privind cerințele de accesibilitate și, cu permisiunea lor, asigură-te că personalul relevant din locație este informat despre ele.
- 5.** Redactează pe site-ul tău o informare privind accesibilitatea pentru a comunica oamenilor la ce se pot aștepta la fiecare spectacol.

5

SFATURI PENTRU PLIANTE ACCESIBILE

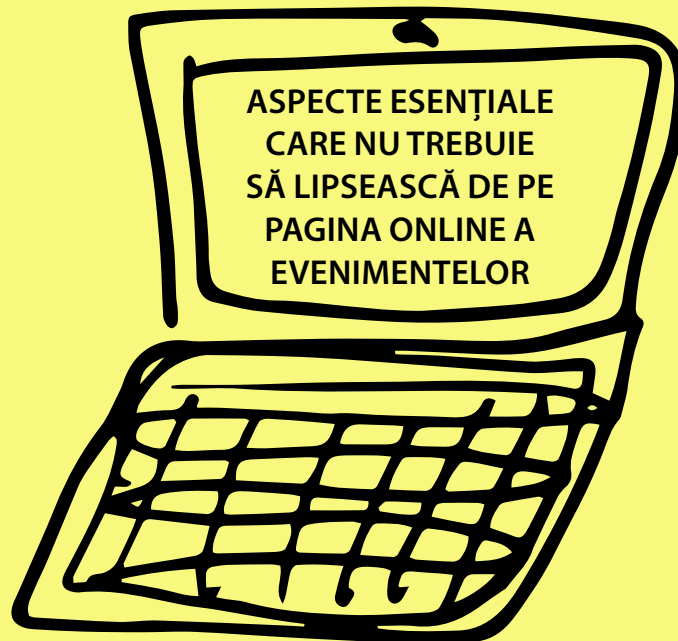
1. Nu suprapune imagini și text.

2. Folosește cel mai mare font posibil.

3. Textul trebuie să fie în contrast ridicat față pe fundal.

4. Folosește fonturi Sans Serif, cum ar fi Arial.

5. Include informațiile de bază privind accesibilitatea la concert „Toaletă fără trepte / accesibilă”.



O adresă de e-mail de contact, la care publicul poate să pună întrebări.

Există acces fără trepte la spațiul de spectacole?

Sunt suficiente cuvintele „Fără trepte” sau, dacă nu, explică situația, adică „Spectacolul are loc la etaj și nu există lift”.

Este disponibilă o zonă cu scaune de unde se poate vedea scena?

Explică cum să procedeze dacă au nevoie de acest lucru.

Există o toaletă accesibilă?

Precizează „Toaletă accesibilă” sau, în cazul contrar, „Nu există toaletă accesibilă – cea mai apropiată este [introduce locația]”.

Cum se pot solicita bilete pentru persoanele cu dizabilități și însoțitorii acestora?

Explică procedura de solicitare.

Dacă există alte caracteristici de accesibilitate pentru spectacolul tău care ar putea fi utile (de exemplu, nu se folosesc lumini stroboscopice), anunță-le pe pagina evenimentului!

**CE SE ÎNTÂMPLĂ
ÎN CAZUL ÎN CARE
CONCERTUL MEU SE
AFLĂ ÎNTR-O LOCAȚIE
CARE NU DISPUNE DE
DOTĂRI ACCESIBILE...**

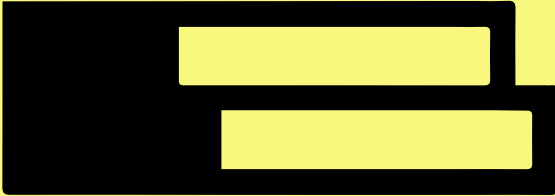


Chiar dacă locația aleasă
are scări sau nu are
toaletă accesibilă, se mai
pot lua unele măsuri!

**Nu există toaletă
accesibilă?**

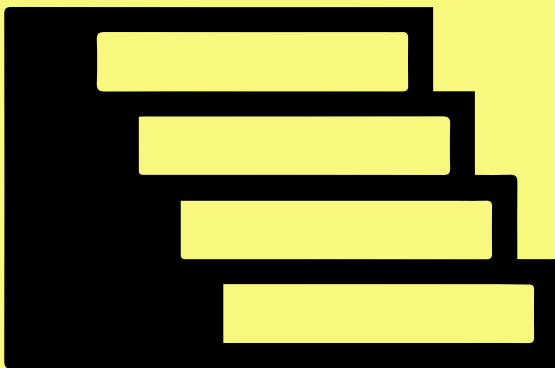
Află unde este cea mai apropiată
toaletă accesibilă și anunță
oamenii din timp.

Pentru a intra la spectacol există câteva trepte?



Roagă locația să găsească o rampă portabilă pe care o pot folosi pentru orice seară. Este responsabilitatea lor să ofere acest lucru dacă este practic și sigur.

Spațiul de spectacol este accesibil doar pe scări?



Întreabă dacă poți schimba spațiul pentru a utiliza o sală accesibilă sau, în caz contrar, asigură-te că există informații online pentru a informa publicul despre existența scărilor, câte trepte sunt și dacă există o balustradă.

Unii oameni ar putea să urce sau să coboare scările, dar au nevoie de un scaun la concert. Rezervă câteva locuri accesibile, indiferent de locația pe care o alegi.



**INFORMAȚIILE
ÎNSEAMNĂ PUTERE!**

SFATUL NR. 1**ZONA DE VIZIONARE CU
SCAUNE ACCESIBILE****CE?**

O zonă desemnată într-o locație unde oamenii se pot așeza pentru a vedea scena. În funcție de capacitate, acest lucru poate fi realizat într-o zonă amenajată în avans sau pur și simplu oferind sprijin pentru a obține un loc la cerere.

DE CE?

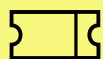
Această locație ar putea fi accesată de utilizatorii de scaune rulate sau de orice persoană care trebuie să stea jos în timpul unui spectacol sau să evite mulțimile de oameni. Mulți oameni ar putea avea nevoie de acest lucru, inclusiv persoane cu dizabilități ascunse.

DE CE AI NEVOIE:

- Scaune
- O zonă cu vedere la scenă

CUM SE POATE FACE:

- Consultă locația pentru a vedea dacă dispune deja de o astfel de dotare. Dacă nu, discută care ar fi cea mai bună amplasare.
- Dacă lucrurile se complică, pune-i în legătură cu noi pentru a-i putea ajuta.
- Dacă nu se pot instala scaune, planifică modul în care oamenii pot obține un scaun, dacă au nevoie.
- Anunță oamenii din timp ce trebuie să facă dacă au nevoie de un scaun.
- Asigură-te că personalul din locație știe cum funcționează sistemul.

SFATUL NR. 2**BILETE PENTRU PERSOANELE CU DIZABILITĂȚI ȘI ÎNSOȚITORII LOR****CE?**

Un bilet gratuit pus la dispoziția unui minor cu dizabilitate și a însoțitorului său, precum și a adultului cu handicap grav și accentuat și a însoțitorul său. Adultul încadrat în grad de handicap mediu și ușor beneficiază de bilete de intrare în aceleași condiții ca elevii și studenții.

DE CE?

Dreptul la gratuitate sau reducere, după caz, al persoanei cu dizabilități și al însoțitorului acesteia este stabilit prin lege. Nevoia pentru un însoțitor poate să difere foarte mult de la caz la caz, de la ajutor pentru deplasare și călătorie, până la comunicare, luarea deciziilor, administrarea de medicamente sau folosirea băii.

DE CE AI NEVOIE:

- O soluție simplă pentru a le permite oamenilor să solicite un astfel de bilet la concertul tău, cu minime bătăi de cap.

CUM SE POATE FACE:

- Rezervă un număr de locuri destinate acestei categorii de public.
- Invită oamenii să te contacteze din timp pentru a face o solicitare.
- Credem că cel mai bine este să mergi pe încredere la concertele mici, dar este rezonabil să ceri documentele doveditoare, cum ar fi legitimație sau certificat de handicap (fără a cere detalii medicale sau personale detaliate).
- Anunță oamenii din timp că pot solicita un astfel de bilet.

SFATUL NR. 3**SUBTITRĂRI****CE?**

Subtitrarea unui concert înseamnă afișarea numelor trupelor, a titlurilor cântecelor și a versurilor pe un ecran în timpul cântării.

DE CE?

Acest lucru face ca spectacolul să fie mai accesibil pentru persoanele cu deficiențe de auz. De asemenea, adaugă un element nou experienței tuturor participanților.

DE CE AI NEVOIE:

- Laptop
- Software de prezentare
- Ecran de proiecție
- Liste cu piesele și versurile trupelor

CUM SE POATE FACE:

- Informează toate trupele că vei face subtitrare.
- Contactează-ne pentru un șablon de slideshow.
- Trimite șablonul trupelor și cere-le să creeze o prezentare cu versurile în ordinea stabilită.
- Adaugă slide-uri cu numele trupelor, ale melodiilor și orice imagini doresc.
- Realizează o prezentare care să includă toate prezentările trupelor.
- Adaugă slide-uri pentru a-ți promova următoarele concerte între prestațiile artiștilor dacă dorești etc.
- Instalează un ecran de proiecție pe scenă și conectează-l la un laptop.
- Cineva trebuie să dea clic pe următorul slide în timpul fiecărui număr.
- Anunță publicul în avans că asiguri subtitrare!

SFATUL NR. 4**ÎNCĂPERE DE REPAUS****CE?**

Un spațiu departe de zona principală de concerte, configurat pentru a oferi o pauză de la zgomot și mulțime.

DE CE?

Dacă locația poate include un spațiu liniștit, acesta poate fi foarte util pentru persoanele cu dizabilități de învățare, autism, anxietate și pentru orice persoană care suferă de suprasolicitare senzorială și uneori are nevoie de o pauză pentru a se bucura de un spectacol.

DE CE AI NEVOIE:

- O încăpere separată de zona principală de concert (cu cât mai liniștită cu atât mai bine, dar orice este util).
- Un indicator care explică destinația încăperii.
- Scaune – cât mai moi și mai comode!
- Opțional, pentru un spațiu de relaxare plăcut, lumini ambientale, apă, benzi desenate / reviste, creioane și hârtie, cărți, jucării pentru combaterea stresului etc.

CUM SE POATE FACE:

Dacă există o încăpere adecvată disponibilă...

- Configureaz-o pentru a permite publicului să stea jos și să ia o pauză de la concert.
- Lasă încăperea deschisă de la începerea evenimentului.
- Anunță publicul în avans că este disponibilă o încăpere de repaus!

DESCOPERĂ ACEȘTI OAMENI MINUNAȚI!

În martie 2017, am organizat In-Sight Weekend în colaborare cu Constant Flux și DIY Space for London. Acest eveniment, finanțat de Fundația PRS și Arts Council England, a inclus prelegeri ale unor artiști cu dizabilități, ateliere despre accesibilitatea la evenimentele în regim propriu și un concert în care am pus ideile în practică. Acest ghid este rezultatul final!



DIY Space for London

O locație de evenimente excelentă din Londra, pe care am folosit-o pentru In-Sight Weekend și care demonstrează modul în care se poate îmbunătăți accesibilitatea prin creativitate și colaborare, la costuri reduse sau chiar gratuit.

🖱️ www.diyspaceforlondon.org



Constant Flux

Partenerul nostru de program pentru In-Sight Weekend. Când erau activi, au organizat turnee incluzive excelente în Marea Britanie în parteneriat cu artiști și locații.

🖱️ www.constantflux.co.uk

CELE PATRU TRUPE TALENTATE CARE AU CÂNTAT LA CONCERTUL IN-SIGHT WEEKEND

The Fish Police

🖱️ www.thefishpolice.com

Woolf

🖱️ www.woolf.bandcamp.com

Revenge of Calculon

🖱️ www.revengeofcalculon.com

The Awkward Silences

🖱️ www.theawkwardsilences.com

Mulțumiri

Atunci când ai ales și ai citit acest ghid, ai făcut primul pas în direcția campaniei noastre pentru a face muzica live mai accesibilă pentru persoanele surde și cu dizabilități.

Ca artist, trupă sau promoter, decizia îți aparține – poți să-ți asumi responsabilitatea și să faci schimbări pozitive pentru concertele tale. Sperăm să pui în practică recomandările din acest ghid!

Dacă acest ghid ți-a fost util, spune-ne pe Twitter folosind:

 [#diyaccessguide](#) și [@attitudetweets](#)

Trimite acest ghid altor trupe, artiști și promoteri.

Dacă ai organizat un concert sau un turneu folosind sfaturile din acest ghid, anunță-ne!

După ce organizezi câteva concerte incluzive, ia în considerare distribuirea unui manifest privind accesibilitatea ca trupă sau promoteri pe site-ul tău. Un exemplu excelent poate fi găsit aici:

 <http://theawkwardsilences.com/accessibility>

Multă baftă!

Află mai multe și urmărește-ne:



Site web: www.attitudeiseverything.org.uk



Twitter: [@attitudetweets](https://twitter.com/attitudetweets)



Instagram: [@attitudeiseverythinghq](https://www.instagram.com/attitudeiseverythinghq)



Facebook: [/attitudeiseverything](https://www.facebook.com/attitudeiseverything)

Contactează-ne la:

info@attitudeiseverything.org.uk

sau contact@supereroiprintrenoi.ro și nustauacasa@gmail.com

Design original de Could be Good



www.couldbegood.co.uk

Acest ghid a fost finanțat inițial de PRS Foundation
și Arts Council England.



PRS
Foundation



Supported using public funding by

**ARTS COUNCIL
ENGLAND**

Distribuția și traducerile internaționale sunt finanțate și susținute de
British Council

